· 行进在"一带一路"上——石狮侨商界推进"一带一路"倡议系列报道(133)

中欧班列助推企业跑出加速度

# 去年美佳爽出运货值超亿元

本报讯 2022年,美佳爽(中国)有限公司通过中欧班列,累计出运600个货柜,总货值1亿元人民币!这是记者日前在走访企业中获悉的。

记者了解到,自去年1月 18日,"海上丝绸之路"起点 ——泉州首次开行中欧班列, 50个集装箱满载泉州轻工日 用品的列车从泉州东站缓缓 驶出,奔赴相距1.1万公里的 莫斯科后,美佳爽便搭乘"中 欧班列"的东风,跑出了外贸 "加速度"。

据介绍,彼时疫情之下, 国际海运一柜难求、运费上涨幅度大。但是自从中欧班列 开行之后,泉州企业的货物在 家门口就能搭乘国际班列出口,且运输时间与海运相比节 省约25天,大大降低了企业的 运输成本

"泉州—莫斯科中欧班列 运输时效快、综合成本低,极 大地保障了我们与俄罗斯的 贸易往来。这一年多来,我们 通过中欧班列向俄罗斯等国 的客户稳定运输纸尿裤、护理 垫等卫生用品总量达600个 货柜,总货值达1亿元人民 币。"美佳爽企业有关负责人 表示,作为家门口的国际班 列,中欧班列的运行链接起陆 上丝绸之路,为企业开拓出了 陆路运输新通道,使该企业的 外贸格局步入海陆"双拼"的 新时代,可以说,为该企业做 大做强海外市场提供了强有 力的支撑。

近年来,泉州对外贸易快速发展,贸易伙伴覆盖六大洲,与东南亚、欧盟、俄罗斯等



地区和国家构建国际化经贸合作模式,逐步形成了全球性的产业生态圈。记者了解到,为服务推动共建"一带一路"高质量发展,石狮商务、贸促、海关等部门不断加强对地方外贸发展形势、重点商品、行

业外贸动态监控分析,支持鞋服、日用品等优势货物常态化出口。接下来,我市有关部门将继续依托中欧专列的稳定运行,助力企业"走出去",赋能经济"外循环"。

(记者 庄玲娥)

### 路卡集团推动实施总部基地战略

本报讯 2月28日,路卡 集团25周年盛典在广州香格 里拉大酒店举办,中国服装协 会副会长谢青,中国服装协会 副会长兼秘书长焦培,国际知 名高级时装设计师、中国服装 设计师协会副主席计文波,澳 门石狮同乡总会荣誉会长、路 卡迪龙创始人、路卡集团董事 长周志聪,路卡迪龙联合创始 人,路卡集团董事总经理许俊 毅等服装界精英出席了本次 盛典。在会上,周志聪宣布, 在未来,路卡集团还将推动总 部基地战略计划实行,打造粤 港澳大湾区顶级时尚产业中

心,助力将广州打造成设计之 都、时尚之都、国际消费中心 城市。

盛典上,路卡集团25周年纪录片以时间为线索回顾了企业发展历程。25年来,周志聪这位从中国服装名城石狮走出的企业家坚持以执着、感恩、分享的初心,现已将企业发展成为集原材料研发、成衣设计、自主品牌、自主销售于一体的时尚集团。

路卡集团旗下三大高端 品牌联合亮相,倾情呈现全球 服饰品牌 2023 年在中国的第 一秀。莱克代尔专业针织,倾 注精细针织工艺交融流行美学,以匠心之力呈现质感生活。L.K.D.L下半身功能裤装,展现廓形衍生的无限生命力,呈现不断变幻的多元化与功能性。路卡迪龙男装,以多元感官感受生命之源,带来全新奢华限定篇章。计文波对本季路卡集团旗下三大高端品牌精彩亮相给予高度评价。

焦培在会上肯定了路卡 集团25年来的发展成绩,并表 达了对路卡集团所寄予的厚 望;王府井集团总裁尚喜平也 对路卡集团紧跟消费者,引领 市场的做法表示赞赏。 周志聪在致辞中与大家分享了自己的创业故事,并表示要将路卡品牌打造为百年品质品牌。许俊毅则在会上表明集团未来将坚定品牌自信,传承品牌文化,繁荣品牌创作,打造品牌标识,推新品牌高度,向着"百亿路卡"目标前进。

来自意大利、日本等"一带一路"沿线国家和地区的区域总代理还被路卡集团授予"精诚合作伙伴""战略合作伙伴""卓越合作伙伴""亿元战略俱乐部伙伴"等荣誉。

(记者 李琳毅)

#### 石狮企业对开拓"一带一路"沿线市场更有信心



本报讯 搭乘"海丝"春风,踏上"出海"新航道,近年来,石狮市围绕全面建设现代化商贸之都,大力发展外贸新业态、新模式。据统计,2022年,石狮市对"一带一路"国家出口 310.94 亿元,比增22.92%,占全市出口总额的70%。不仅如此,2022年,石狮全年市场采购贸易全平台出口 504.26 亿元,增长34.16%,位居全国39个试点排

名第4位,同时,这更是石狮市场采购贸易出口首次当年度突破500亿元。

去年以来,石狮市外贸发 展亮点纷呈。在产业提质增效 方面,石狮作为泉州三大载体 之一人选商务部首批福建省 (泉州市)纺织服装产业外经贸 提质增效示范项目,并获批省 级水产品外贸转型升级基地, 同时福建侨商海外仓联盟正式 启动等。外贸金融创新方面,

全国首创汇率避险政府"公共 保证金池"模式,循环使用2000 万元保证金防范汇率波动,成 功为100家企业共计6亿美元 外贸订单完成汇率避险,减免 保证金6900万元,减少汇率损 失约1000万元。不仅如此,更 进一步提升跨境贸易融资服务 质效,全市已有5家银行接入 跨境金融服务平台,服务企业 累计完成融资放款323笔,融 资放款 4224.28 万美元和 2.65 亿元人民币等。在港口物流培 育方面则新增俄罗斯、菲律宾、 非洲3条外贸航线,累计15条 外贸航线。同时,开展外贸系 列活动,持续开展外贸政策宣 讲、外贸风险应对、RCEP专题 培训、外贸实务辅导等线上线 下系列培训,组织参加美国拉 斯维加斯纺织服装展、法国面 料展、德国慕尼黑国际体育用 品展、广交会、跨交会、外贸云 展会、泉州外贸微展会、福品博 览会等线上线下展会,开展中 非、拉美等"小石狮 大世界"跨

新业态新模式是我国外贸发展的有生力量,也是国际贸易发展的重要趋势。石狮作为"一带一路"重要的节点城市,随着石狮市企业对"一带一路"市场的拓展,以及石狮市积极推动促进外贸保稳提质各项措施落地生根,越来越多的石狮企业对未来发展信心更加充足了。

(记者王文豪 通讯员 黄鸿媚)

## 加快建设覆盖"一带一路"的自贸区网络

2023年是共建"一带一路"倡议 提出十周年。中国商务部部长助理 陈春江3月2日称,今年将推动与更 多有意愿的共建"一带一路"国家商 签自贸协定,加快建设覆盖"一带一 路"的自贸区网络。

陈春江在当天举行的新闻发布 会上表示,将在继续扩大同共建"一 带一路"国家贸易规模的同时,优化 贸易结构,扩大优质商品的进口;深 度参与全球产业分工与合作,优化双 向投资结构。

近年来,中国与"一带一路"沿线国家贸易投资规模稳步扩大。据中方统计,2013年到2022年中国与"一带一路"沿线国家货物贸易额从1.04万亿美元扩大到2.07万亿美元,年均增长8%。同期,中国与"一带一路"沿线国家双向投资额累计超过2700亿美元。

陈春江表示,将对接共建"一带一路"国家发展需要,积极商签绿色发展、数字经济、蓝色经济等领域的双边合作协议,推动绿色基建、绿色能源、绿色产业、绿色贸易等全方位的合作。他表示,将聚焦减贫、卫生、教育等领域,建设更多"小而美"项目,不断提升当地民众的获得感、认同感。 (据光明网)

#### 泉州举办"'一带一路' 背景下文化的传播与 交流"学术讲座

本报讯 2月25日,泉州市翻译工作者协会及泉州市译协侨联举办"'一带一路'背景下文化的传播与交流"学术讲座。泉州师院教授黄怀飞、黎明大学副教授王强、华侨大学外国语学院老师刘碧秋、泉州市儿童医院副主任洪志明等四位专家莅临讲座。泉州市科学技术协会党组成员、副主席王建生,泉州市翻译工作者协会会长郑天文及会员60余名共同聆听了本次讲座。

在学术讲座上,黄怀飞以《侨界 英杰事迹》翻译为例,对翻译的习惯 性、统一性、自主性以及在策略上进 行充分的分析;王强则以《刺桐风华录 泉州与海上丝绸之路》为例,对 "宋元中国世界海洋商贸中心"的遗产 话语建构进行详细研究,解读如何从 泉州开始向世界讲述中国故事。刘碧 秋作题《跨文化视角下的泉州非遗外 宣翻译》,通过两年来华侨大学外国语 学院MTI交传课堂走讲泉州非物质文 化遗产点的实践教学,梳理同学们学 习当地文化,处理文化翻译点滴的实 例,反思跨文化视角下的泉州非遗外 盲翻译,就如何更好地增强中华文化 自信,如何更好地在国际上传播中国 好故事进行解说。洪志明作为中国 (福建)第16批援博茨瓦纳医疗队哈 博罗内分队儿科医生,在临床工作中 以医生的视角去感受非洲。

文化交融是"一带一路"的精神 灵魂,而跨文化传播是文化交融的重 要渠道。老师们通过实例、故事来增 强中国故事在对外译介中的塑造力、 感召力和感染力,拓展"以语言为中 心"的传统翻译理念,更好地提升文 化传播。

(记者 李琳毅 通讯员 张晓红)